

## **Рабочая группа по правовому развитию Мадридской системы международной регистрации знаков**

**Четырнадцатая сессия  
Женева, 13 – 17 июня 2016 г.**

### **ПРЕДЛОЖЕНИЕ О ВНЕСЕНИИ ЗАПИСИ О РАЗДЕЛЕНИИ И СЛИЯНИИ В ОТНОШЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ РЕГИСТРАЦИИ**

*Документ подготовлен Международным бюро*

#### **ВВЕДЕНИЕ**

1. В настоящем документе содержится предложение о внесении записей о разделении и слиянии международных регистраций, являющихся следствием разделения, подготовленное Международным бюро по просьбе Рабочей группы по правовому развитию Мадридской системы международной регистрации знаков (ниже именуемой «Рабочая группа»).
2. Следует напомнить, что на своей тринадцатой сессии Рабочая группа обсудила документ, в котором содержалось предложение о внесении записей о разделении и слиянии международных регистраций<sup>1</sup>. Как отмечено в Резюме председателя<sup>2</sup>, Рабочая группа обратилась к Международному бюро с просьбой подготовить на основе предложения, содержащегося в упомянутом документе, новое предложение с отражением всех тех вопросов, которые были подняты на ее тринадцатой сессии.
3. Кроме того, Рабочая группа указала, что следует предусмотреть (i) возможность для ведомства, направляющего просьбу, удостовериться в том, что такая просьба будет отвечать требованиям применимого законодательства; (ii) возможность для этого ведомства препровождать заявления, касающиеся статуса охраны знака, вместе с просьбой о разделении; (iii) положение об отказе и переходное положение об отсроченном применении в случае разделения и (iv) аналогичное положение об отказе и переходное положение об отсроченном применении в случае слияния международных регистраций, являющихся следствием разделения.

<sup>1</sup> Документ MM/LD/WG/13/4 «Предложение о внесении записи о разделении или слиянии в отношении международной регистрации».

<sup>2</sup> Документ MM/LD/WG/13/4 «Резюме Председателя».

4. Помимо этого, Рабочая группа предложила делегациям и наблюдателям направить в Международное бюро дополнительные материалы для проработки нового предложения. Международное бюро получило полезные материалы от Швейцарского федерального института интеллектуальной собственности<sup>3</sup> и Международной ассоциации товарных знаков (ИНТА)<sup>4</sup>, которые учтены при подготовке настоящего документа.

5. Новое предложение, содержащееся в настоящем документе, предполагает внесение изменений в правила 22, 27, 32 и 40 Общей инструкции к Мадридскому соглашению о международной регистрации знаков и Протоколу к этому Соглашению (ниже именуемые соответственно «Общая инструкция» и «Протокол») и в разделы 16 и 17 Административной инструкции по применению Мадридского соглашения о международной регистрации знаков и Протокола к нему (ниже именуемая «Административная инструкция»), а также включение новых правил *27 bis* и *27 ter* и нового подпункта 7.7 в Перечне пошлин и сборов.

### **СУЩЕСТВО ПРЕДЫДУЩЕГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ**

6. В предложении, содержащемся в документе, обсуждавшемся на предыдущей сессии Рабочей группы, было сформулировано положение нового правила *27 bis* о том, что просьба о разделении международной регистрации некоторых товаров и услуг в отношении той или иной Договаривающейся стороны представляется в Международное бюро через ведомство указанной Договаривающейся стороны. При подаче просьбы уплачивается пошлина в размере, установленном для просьбы о внесении записи об изменении владельца. В этом предложении подразумевалось (хотя и не указывалось прямо), что посредством направления просьбы в Международное бюро ведомство подтверждает, что оно удостоверилось в том, что такая просьба отвечает требованиям применимого законодательства.

7. Затем Международное бюро проверяет соответствие просьбы формальным предписаниям Общей инструкции и в положительном случае вносит запись о разделении исходной регистрации и оформляет разделительную регистрацию в соответствии с принципами и процедурами, действующими в случае внесения записи о частичном изменении владельца (т.е. используя тот же номер международной регистрации с добавлением одной буквы). Внеся запись о разделении, соответствующее ведомство может направить в Международное бюро надлежащее заявление о статусе охраны знака в случае исходной и разделительной регистрации.

8. В предложении также включен текст нового правила *27 ter* о слиянии международных регистраций, в котором, однако, сохранены основные элементы пункта 3 правила 27, а именно то, что владелец вправе направить просьбу о слиянии международных регистраций непосредственно в Международное бюро, без введения каких-либо дополнительных формальностей. В предложении также включены последующие поправки к правилам 27 и 32 Общей инструкции и поправки для внесения в Перечень пошлин и сборов и в Административную инструкцию.

9. В соответствии с просьбой, высказанной Рабочей группой в ходе предыдущей сессии, в содержащемся в настоящем документе новом предложении сохранены важнейшие элементы предыдущего предложения, измененного в необходимых случаях с учетом вопросов, затрагивавшихся в ходе указанной сессии.

<sup>3</sup> Документ MM/LD/WG/13/COM2 "Comments on Division by Switzerland".

<sup>4</sup> Документ MM/LD/WG/13/COM1 "Comments on Division by INTA".

## ВОПРОСЫ, КОТОРЫЕ ЗАТРАГИВАЛИСЬ В ХОДЕ ПРЕДЫДУЩИХ СЕССИЙ И УЧТЕНЫ В НОВОМ ПРЕДЛОЖЕНИИ

### ПРЕКРАЩЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ БАЗОВОГО ЗНАКА

10. Делегация Японии высказала просьбу о том, чтобы в Общей инструкции было четко указано, что разделительная регистрация аннулируется по получении Международным бюро уведомления, направленного согласно правилу 22 Общей инструкции, с просьбой аннулировать исходную регистрацию вследствие прекращения действия базового знака.

11. Помимо предлагаемой поправки к пункту (2)(b) правила 22, которая содержится в документе MM/LD/WG/14/2, потребуется также поправка к данному пункту, предусматривающая положение об аннулировании международных регистраций, являющихся следствием разделения, запись о котором была внесена в аннулированную международную регистрацию.

### ВЕДОМСТВО, В КОТОРОМ ПРОСЬБА ДОЛЖНА ВСТУПАТЬ В СИЛУ

12. Делегация Индии попросила прямо указать в новом предложении, что просьбу о внесении записи о разделении нужно подавать в ведомство указанной Договаривающейся стороны, в котором она должна вступать в силу. С учетом этого изменена формулировка пункта (a) предлагаемого нового правила *27bis*, где уточняется, что просьба владельца о разделении международной регистрации в отношении той или иной указанной Договаривающейся стороны должна представляться ведомством этой Договаривающейся стороны.

### ТРЕБОВАНИЯ ПРИМЕНИМОГО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА

13. Делегация Германии попросила четко указать в новом предложении, что просьба о разделении международной регистрации должна отвечать не только требованиям, предусмотренным в Общей инструкции, но и требованиям применимого законодательства соответствующей указанной Договаривающейся стороны, включая уплату причитающейся пошлины. По своему объему требования в отношении просьбы о разделении международных регистраций ни в коем случае не могут превышать объем требований, установленных для разделения заявок и регистраций, поданных непосредственно в соответствующее ведомство.

14. Ввиду этого в пункте (1)(a) предлагаемого правила *27bis* четко указывается, что до препровождения просьбы соответствующее ведомство должно удостовериться в том, что данная просьба отвечает и соответствующим требованиям применимого законодательства, включая уплату пошлины упомянутому ведомству.

### ДАТА, НА КОТОРУЮ РАЗДЕЛЕНИЕ ВСТУПАЕТ В СИЛУ

15. Делегации Кубы и Германии отметили, что дата, предложенная для внесения записи о разделении в Международном реестре, каковой будет являться дата получения Международным бюро просьбы, отвечающей всем требованиям, оговоренным в Общей инструкции, может не являться соответствующей датой согласно законодательству заинтересованной Договаривающейся Стороны. Упомянутые делегации попросили включить в положение о внесении записи о разделении другие даты, например дату получения просьбы владельца ведомством указанной Договаривающейся стороны или дату вступления разделения в силу в этой Договаривающейся стороне.

16. Ввиду этого теперь в пункте (1)(b) предлагаемого правила 27bis предусматривается, что в представленной ведомством просьбе о внесении записи о разделении указывается дата получения ведомством просьбы владельца и, когда это применимо, дата вступления в силу в этой Договаривающейся стороне. Эти сведения будут регистрироваться, публиковаться и включаться в уведомление.

17. Эти даты, указываемые ведомством согласно пункту (1)(b) предлагаемого нового правила 27bis, не влияют на дату вступления в силу разделительной регистрации. Как разъясняется в пункте 19, датой вступления в силу разделительной регистрации станет дата вступления в силу соответствующей исходной регистрации в соответствии со статьей 4 Протокола.

## ПОСЛЕДСТВИЯ РАЗДЕЛИТЕЛЬНОЙ РЕГИСТРАЦИИ

18. Делегация Японии попросила уточнить последствия разделительной регистрации, в частности в отношении (i) даты вступления в силу разделительной регистрации в соответствующей Договаривающейся стороне; (ii) сохранения каких-либо притязаний на приоритет и (iii) действия предыдущих решений упомянутого ведомства.

19. Разделительная регистрация будет производиться в соответствии с уже действующими принципами оформления международной регистрации, являющейся следствием внесения записи о частичном изменении владельца. Запись о частичном изменении владельца вносится в отношении некоторых указанных Договаривающихся сторон и некоторых товаров или в случае сочетания этих элементов. При этом перенесенная часть международной регистрации по-прежнему имеет указанные в статье 4 Протокола последствия в соответствующих указанных Договаривающихся сторонах, включая право на приоритет.

20. Оформление новой международной регистрации после внесения записи о частичном изменении владельца не влечет изменения даты вступления в силу или сроков отказа и не влияет на ранее зафиксированное решение относительно охраны знака в соответствующих Договаривающихся сторонах. Новая международная регистрация будет по-прежнему иметь те же последствия, что и исходная регистрации с той же даты (т.е. даты международной регистрации или последующего указания), при этом сохраняется и любое притязание на приоритет, содержащееся в исходной регистрации. Кроме того, в новой международной регистрации продолжать действовать и любое решение о сфере охраны, принятое ведомством в отношении исходной регистрации.

21. Аналогичным образом разделительная регистрация будет по-прежнему иметь те же последствия, что и исходная регистрация. В разделительной регистрации будет содержаться та же соответствующая информация, что и в исходной регистрации, а именно, дата международной регистрации, информация о владельце, базовой заявке или регистрации, знаке, включая пункты, отказ от охраны и прочие сведения, а также информация о любых притязаниях на приоритет.

22. В качестве единственной указанной Договаривающейся стороны в разделительной регистрации будет указываться та, где находится ведомство, направившее просьбу. Кроме того, в основном перечне разделительной регистрации будут фигурировать только товары и услуги, перечисленные в просьбе. И, наконец, записи, относящиеся к соответствующей Договаривающейся стороне, например записи об аннулировании, ограничениях, решениях и разделении, будут вноситься в разделительной регистрации.

23. Любое решение, которое принято соответствующим Ведомством и запись о котором внесена в соответствии с исходной регистрацией, остается в силе для разделительной регистрации. Например, если после частичного предварительного отказа в регистрации владелец просит отделить товары и услуги, на которые отказ не распространяется, Международное бюро оформляет разделительную регистрацию, сделав при этом запись

о факте предварительного отказа. После этого соответствующее ведомство может направить окончательное решение о предоставлении охраны в отношении товаров и услуг, фигурирующих в разделительной регистрации<sup>5</sup>.

24. В упомянутом выше случае необходимо, чтобы владелец как можно раньше получал от ведомства окончательное решение об охране в отношении товаров и услуг, фигурирующих в разделительной регистрации.

#### ЗАЯВЛЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ СТАТУСА ОХРАНЫ

25. Рабочая группа просила по соображениям целесообразности предусмотреть в новом предложении возможность направления вместе с просьбой заявления, касающиеся статуса охраны знака. С учетом этого пункт (2)(d) предлагаемого нового правила *27bis* предусматривает для соответствующего ведомства эту возможность при направлении просьбы о разделении регистрации. Предусмотрено два варианта. В первом случае заявление может направляться одновременно, но в виде отдельного документа. Во втором варианте такое заявление может включаться в просьбу как элемент официального бланка. Заявления будут фиксироваться и публиковаться в индивидуальном порядке независимо от того, направлялись ли они в виде отдельного документа или нет. Рабочей группе предлагается указать, какой вариант направления заявления является по ее мнению предпочтительным – в виде отдельного документа или в качестве элемента официального бланка.

26. В пункте (2)(d) конкретно оговаривается возможность направления заявления согласно правилам *18bis* и *18ter*. Соответствующее ведомство должно будет определить характер необходимого заявления. Например, ведомство может счесть целесообразным направить заявление согласно правилу *18bis*, в случае которого после частичного предварительного отказа просьба о разделении касается товаров и услуг, в регистрации которых отказано не было, но при этом период подачи возражений еще не начался. С другой стороны, ведомство может счесть целесообразным направить заявление согласно пункту 2 правила *18ter*, если после частичного предварительного отказа просьба о разделении касается товаров и услуг, в регистрации которых отказано не было, и при этом в ведомстве выполнены все процедуры в отношении этих товаров и услуг.

27. Некоторые делегации подчеркивали, что при некоторых обстоятельствах ведомство не будет иметь возможности направить заявление относительно разделительной регистрации при передаче просьбы. Они указывали, что подобная ситуация возможна в том случае, когда, например, просьба направляется не ввиду отказа в регистрации, а в результате переговоров с третьими лицами или когда период представления возражений еще не начался. Вариантный характер положения, содержащегося в пункте (2)(d), предусмотрен для решения этих проблем. Ведомства могут просто препровождать просьбы, не будучи обязанными направлять какие-либо заявления на этом этапе. Ведомства вправе направить соответствующее заявление отдельно или на более позднем этапе.

28. По мнению некоторых делегаций и наблюдателей, направлять решение для международной разделительной регистрации до внесения записи о разделении преждевременно; они также задавались вопросом, что будет происходить с таким решением, если просьба о внесении записи о разделении будет сочтена отпавшей. Предлагаемое положение призвано предусмотреть препровождение просьбы и соответствующего заявления в одном сообщении. Если просьба о внесении записи о разделении не соответствует правилам, а позже считается отпавшей, запись об упомянутом заявлении не вносится.

---

<sup>5</sup> Заявление о предоставлении охраны согласно пункту 2 правила *18ter* Общей инструкции.

## ПОЛОЖЕНИЕ ОБ ОТКАЗЕ, РАСПРОСТРАНЯЮЩЕЕСЯ ТОЛЬКО НА ДОГОВАРИВАЮЩИЕСЯ СТОРОНЫ, ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО КОТОРЫХ НЕ ПРЕДУСМАТРИВАЕТ РАЗДЕЛЕНИЯ

29. По просьбе Рабочей группы в настоящем предложении (пункт 6 предлагаемого нового правила *27 bis*) сохранено положение об отказе. Как отмечалось на предыдущей сессии Рабочей группы, одним из руководящих принципов для включения разделения является идея о том, что владельцы международных регистраций должны иметь те же возможности, что и владельцы национальных или региональных регистраций в указанных Договаривающихся сторонах. Ввиду этого положение об отказе распространяется только на Договаривающиеся стороны, законодательство которых не предусматривает разделения. Уведомление о таком заявлении производится до вступления в силу нового положения и может быть отозвано в любое время после этого. Данное уведомление публикуется в Бюллетене ВОИС по международным знакам («Бюллетене»), для чего предлагается последующая поправка к правилу 32, и на этот счет на веб-сайте Мадридской системы размещается обычное информационное сообщение.

## ОТСРОЧЕННОЕ ПРИМЕНЕНИЕ В СЛУЧАЕ ДОГОВАРИВАЮЩИХСЯ СТОРОН, ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО КОТОРЫХ ПРЕДУСМАТРИВАЕТ РАЗДЕЛЕНИЕ

30. Делегация Швеции заявила, что некоторые Договаривающиеся стороны, законодательство которых предусматривает разделение, возможно, не смогут направлять просьбы согласно предложенному новому правилу *27 bis*, поскольку им нужно будет внести изменения в действующее законодательство или существующие правила. Затем представитель Центра международных исследований в области интеллектуальной собственности (CEIP) предложил принять переходную меру, приостанавливающую применение предлагаемого нового правила в той или иной Договаривающейся стороне на основании несовместимости с ее применимым законодательством. Представитель CEIP напомнил, что аналогичные меры были предусмотрены в Инструкции к Договору о патентной кооперации (РСТ).

31. Ввиду этого предлагаемый новый пункт 6 правила 40 приостанавливает применение пункта 1 предлагаемого нового правила *27 bis* в той или иной Договаривающейся стороне на том основании, что данный пункт не совместим с ее применимым законодательством, при условии, что Договаривающаяся сторона уведомляет об этом Международное бюро до даты вступления в силу предлагаемых новых положений.

32. Пункт 1 предлагаемого нового правила *27 bis* не будет применяться к Договаривающейся стороне, сделавшей соответствующее заявление, пока этот пункт продолжает оставаться несовместимым с ее законодательством. Тем не менее, в интересах прозрачности Договаривающаяся сторона обязана отозвать свое уведомление после устранения несовместимости. Соответствующее уведомление публикуется в Бюллетене, для чего предлагается последующая поправка к правилу 32, и на этот счет на веб-сайте Мадридской системы размещается обычное информационное сообщение.

## СЛИЯНИЕ МЕЖДУНАРОДНЫХ РЕГИСТРАЦИЙ

33. В настоящем предложении сохраняется идея исключить пункт 3 статьи 27 и принять новое правило *27 ter*, в котором всесторонне отражены вопросы слияния международных регистраций.

34. Пункт 1 предлагаемого нового правила *27 ter* посвящен слиянию международных регистраций, являющихся следствием внесения записи о частичном изменении владельца. Хотя в предлагаемом новом пункте воспроизводится существующий пункт 3 правила 27, в нем будет предусмотрено положение о представлении просьбы на официальном бланке. Использование официального бланка для направления просьбы о слиянии международных регистраций будет гарантировать должное прохождение процедуры направления просьбы.

35. Пункт (2)(a) предлагаемого нового правила *27ter* будет касаться слияния разделительных регистраций только с их исходными регистрациями. В этом случае просьба должна представляться владельцем на официальном бланке через указанное ведомство, представившее просьбу о разделении. Это позволит упомянутому ведомству до направления просьбы в Международное бюро удостовериться в том, что она отвечает требованиям применимого законодательства, включая требования о пошлинах и сборах.

36. В пункте (2)(b) будет предусмотрено заявление об отказе, распространяющееся только на Договаривающиеся стороны, законодательство которых не предусматривает слияния разделительных регистраций, аналогично заявлению, о котором говорится в пункте 6 предлагаемого нового правила *27bis*. Однако эти заявления делаются отдельно. Договаривающаяся сторона, законодательство которой предусматривает разделение регистраций, но не их слияние, сможет сделать заявление согласно новому правилу *27ter(2)(b)*, но не будет вправе сделать заявление согласно новому правилу *27bis(6)*.

37. Наконец, несовместимость с заявлением о применимом законодательстве, оговоренная в пункте 6 предлагаемого нового правила 40, будет, в применимых случаях, касаться и пункта (2)(a) предлагаемого правила *27ter*. Согласно предлагаемому новому пункту 6 правила 40 Договаривающаяся сторона может направить уведомление о разделении или слиянии, или и о том, и другом.

#### НУМЕРАЦИЯ МЕЖДУНАРОДНЫХ РЕГИСТРАЦИЙ, ЯВЛЯЮЩИХСЯ СЛЕДСТВИЕМ РАЗДЕЛЕНИЯ И СЛИЯНИЯ

38. В документе MM/LD/WG/14/2 в целях устранения установленного несоответствия правовых положений предложены поправки к правилу 27 Общей инструкции и разделу 16 Административной инструкции. В соответствии с этими поправками в Административной инструкции пойдет речь только о нумерации международных регистраций.

39. Помимо этих предложений, потребуются также последующие поправки к разделам 16 и 17 Административной инструкции для решения вопросов нумерации международных регистраций, являющихся следствием разделения и слияния регистраций. Эти последующие поправки представлены в приложении к настоящему документу.

#### ДАТА ВСТУПЛЕНИЯ В СИЛУ

40. По мнению ряда делегаций, при введении процедур разделения и слияния следует учитывать, что внесение необходимых изменений в законодательство и регламенты Договаривающихся сторон, а также в административные и информационно-коммуникационные системы и процедуры ведомств и Международного бюро потребует времени. С учетом этого они высказали мысль о том, чтобы Международное бюро предложило реалистичную дату вступления в силу обсуждаемых изменений. Исходя из этого, Международное бюро предлагает в качестве самой ранней даты вступления в силу предложенных поправок 1 апреля 2018 г.

41. Тем не менее, до наступления предлагаемой даты вступления в силу, ведомства могли бы сообщить, намереваются ли они сделать заявления об отказе или направить уведомления об отсроченном применении в отношении процедур разделения или слияния, и в последнем случае указать дату, на которую, по мнению ведомств, предлагаемые новые положения будут совместимы с их применимым законодательством. С учетом этого Генеральный директор ВОИС мог бы предложить ведомствам направить эту информацию до даты вступления в силу предлагаемого положения. Данная информация будет обобщена и опубликована Международным бюро на веб-сайте ВОИС.

42. Рабочей группе предлагается:

(i) рассмотреть предложения, содержащиеся в настоящем документе; и

(ii) указать, будет ли она рекомендовать Ассамблее Мадридского союза принять соответствующие изменения в Общей инструкции и в Перечне пошлин и сборов, изложенные в приложении к настоящему документу, или в видоизмененной форме и предложить дату для их вступления в силу; и

(iii) сообщить, будет ли она, как предлагается в пункте 41, просить Генерального директора ВОИС предложить ведомствам направить информацию о возможных заявлениях об отказе или уведомлениях об отсроченном применении.

[Приложение следует]



**ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПОПРАВКИ К ОБЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ К МАДРИДСКОМУ  
СОГЛАШЕНИЮ О МЕЖДУНАРОДНОЙ РЕГИСТРАЦИИ ЗНАКОВ И ПРОТОКОЛУ К  
ЭТОМУ СОГЛАШЕНИЮ**

**Общая инструкция к Мадридскому соглашению о международной регистрации  
знаков и Протоколу к этому Соглашению**

(действует с ~~1 января 2015 г.~~)

[...]

**Раздел 4  
Факты, которые имеют место в Договаривающихся сторонах и влияют на  
международные регистрации**

[...]

*Правило 22*

*Прекращение действия базовой заявки, основанной на ней регистрации или базовой  
регистрации*

[...]

(2) *[Внесение записи и пересылка уведомления; аннулирование международной  
регистрации]*

[...]

(b) Если любое уведомление, упомянутое в подпункте (1)(а) или (с), требует аннулирования международной регистрации и отвечает требованиям этого подпункта, Международное бюро, если это применимо, аннулирует международную регистрацию в Международном реестре. Международное бюро также аналогичным образом аннулирует международные регистрации, являющиеся следствием частичного изменения владельца или разделения, запись о которых внесена в соответствии с международной регистрацией, аннулированной в результате вышеупомянутого уведомления, и те регистрации, которые являются следствием их слияния.

## Раздел 5 Последующие указания; изменения

[...]

### Правило 27

*Внесение записи и уведомление об изменении или аннулировании; ~~слияние международных регистраций~~; заявление о том, что изменение владельца или ограничение не имеет силы*

[...]

(2) ~~[Исключен]~~ [Внесение записи о частичном изменении владельца] (a) Запись об уступке или иной передаче международной регистрации в отношении только некоторых товаров и услуг или только некоторых указанных Договаривающихся сторон вносится в Международный реестр под номером международной регистрации, часть которой была переуступлена или передана иным образом.

(b) Любая переуступленная или переданная иным образом часть исключается из записи об упомянутой международной регистрации, и запись о ней вносится как отдельная международная регистрация.

(3) ~~[Исключен] [Внесение записи о слиянии международных регистраций]~~ ~~Если одно и то же физическое или юридическое лицо записано в качестве владельца двух или более международных регистраций, являющихся следствием частичного изменения владельца, то такие регистрации становятся предметом слияния по просьбе упомянутого физического или юридического лица, направленной непосредственно или через Ведомство Договаривающейся стороны владельца. Международное бюро уведомляет об этом Ведомства указанных Договаривающихся сторон, затрагиваемых изменением, и одновременно информирует владельца и, если просьба подана Ведомством, это Ведомство.~~

[...]

### Правило 27bis

#### Разделение международной регистрации

(1) [Просьба о разделении международной регистрации] (a) Просьба владельца о разделении международной регистрации касательно только некоторых из товаров и услуг в отношении той или иной указанной Договаривающейся стороны представляется в Международное бюро на соответствующем официальном бланке Ведомством этой указанной Договаривающейся стороны после того как последнее удостоверится в том, что разделение, внесение записи о котором запрашивается, отвечает требованиям применимого законодательства указанной Договаривающейся стороны.

(b) В просьбе указываются:

(i) Договаривающаяся сторона Ведомства, представляющего просьбу,

(ii) название Ведомства, представляющего просьбу,

(iii) номер международной регистрации,

(iv) имя владельца,

(v) названия товаров и услуг, которые должны быть выделены с группировкой по соответствующим классам Международной классификации товаров и услуг,

(vi) дата получения ведомством просьбы от владельца и, когда это применимо, дата, на которую разделение вступает в силу в соответствующей указанной Договаривающейся стороне, и

(vii) размеры пошлины, подлежащей уплате, и метод платежа, либо инструкции о дебетовании необходимой суммы со счета, открытого в Международном бюро, и идентификация лица, осуществляющего оплату или дающего инструкции.

(c) Просьба подписывается Ведомством, представляющим просьбу, и, если этого требует Ведомство, также владельцем.

(d) Любая просьба, представляемая согласно настоящему пункту, [включает заявление] [может сопровождаться заявлением] направляемым в соответствии с правилом 18bis или 18ter в отношении товаров и услуг, перечисленных в просьбе.

(2) [Пошлина] Разделение международной регистрации обуславливается уплатой пошлины, указанной в пункте 7.7 Перечня пошлин и сборов.

(3) [Не соответствующая правилам просьба] (a) Если просьба не соответствует применимым требованиям, Международное бюро предлагает представившему просьбу Ведомству исправить это несоответствие правилам и одновременно информирует об этом владельца.

(b) Если несоблюдение правил не исправляется Ведомством в течение трех месяцев с даты направления предложения согласно подпункту (a), просьба считается отправшей, и Международное бюро уведомляет об этом ведомство, представившее просьбу, и одновременно информирует владельца и возвращает любую уплаченную пошлину, за вычетом суммы, соответствующей половине пошлины в соответствии с пунктом (2).

(4) [Внесение записи и уведомление] (a) Если просьба соответствует применимым требованиям, Международное бюро вносит запись о разделении, оформляет разделительную международную регистрацию в Международном реестре, уведомляет об этом Ведомство, представившее просьбу, и одновременно информирует владельца.

(b) Запись о разделении международной регистрации вносится с даты получения Международным бюро просьбы или, когда это применимо, даты, когда было исправлено несоответствие правилам, упомянутое в пункте (3).

(5) [Просьба, не рассматриваемая в качестве таковой] Просьба о разделении международной регистрации в отношении той или иной указанной Договаривающейся стороны, которая не указывается или уже не указывается в связи с классами Международной классификации товаров и услуг, упомянутыми в просьбе, не рассматривается в качестве таковой.

(6) [Заявление о том, что Договаривающаяся сторона не будет представлять просьбы о разделении] Договаривающаяся сторона, законодательство которой не предусматривает разделения заявок на регистрацию знака или регистраций знака, может, до даты, на которую настоящее правило вступит в силу, или даты, на которую вышеуказанная Договаривающаяся сторона становится связанной Соглашением или Протоколом, уведомить Генерального директора о том, что оно не будет представлять в Международное бюро просьбу, упомянутую в пункте (1). Это заявление может быть отозвано в любое время.

#### Правило 27ter

#### Слияние международных регистраций

(1) [Слияние международных регистраций, являющихся следствием внесения записи о частичном изменении владельца] Если одно и то же физическое или юридическое лицо записано в качестве владельца двух или более международных

регистраций, являющихся следствием частичного изменения владельца, то такие регистрации становятся предметом слияния по просьбе упомянутого физического или юридического лица, направленной непосредственно или через Ведомство Договаривающейся стороны владельца. Эта просьба представляется в Международное бюро на соответствующем официальном бланке. Международное бюро уведомляет об этом Ведомства указанных Договаривающихся сторон, затрагиваемых изменением, и одновременно информирует владельца и, если просьба подана Ведомством, это Ведомство.

(2) [Слияние международных регистраций, являющихся следствием внесения записи о разделении международной регистрации] (a) Международная регистрация, являющаяся следствием разделения, включается в международную регистрацию, из которой она была выделена по просьбе владельца, представленной через ведомство, представившее просьбу, упомянутую в пункте (1) правила 27bis, при условии, что то же физическое или юридическое лицо записано в качестве владельца в обеих вышеупомянутых международных регистрациях и соответствующее Ведомство удостоверилось, что просьба отвечает требованиям его применимого законодательства, включая требования, касающиеся пошлин и сборов. Эта просьба представляется в Международное бюро на официальном бланке. Международное бюро уведомляет об этом Ведомство, представившее запрос, и одновременно информирует владельца.

(b) Ведомство Договаривающейся стороны, законодательство которой не предусматривает слияния регистраций знака, может уведомить Генерального директора о том, что оно не будет представлять в Международное бюро просьбу, упомянутую в подпункте (a). Это заявление может быть отозвано в любое время.

[...]

## Раздел 7 Бюллетень и база данных

### Правило 32 Бюллетень

(1) *[Информация, относящаяся к международным регистрациям]*  
(a) Международное бюро публикует в Бюллетене соответствующие данные, касающиеся:

[...]

(viii bis) разделения, о котором сделана запись в соответствии с пунктом 4 правила 27bis, и слияния, о котором сделана запись в соответствии с правилом 27ter

[...]

(xi) информации, о которой сделана запись в соответствии с правилами 20, 20bis, 21, 21bis, 22(2)(a), 23, 27~~(3)~~ и (4) и 40(3);

[...]

[...]

(2) *[Информация, касающаяся особых требований и определенных заявлений Договаривающихся сторон]* Международное бюро публикует в Бюллетене

(i) любое уведомление, сделанное в соответствии с правилами 7, ~~или~~ ~~правилом~~ 20bis(6), ~~или~~ ~~правилом~~ 27bis(6), 27ter(2)(b) или 40(6), и любое заявление, сделанное в соответствии с правилом 17(5)(d) или (e);

[...]

[...]

**Раздел 9**  
**Прочие положения**

[...]

*Правило 40*  
*Вступление в силу; переходные положения*

[...]

(6) [Несовместимость с национальным законодательством] Если на дату вступления настоящего правила в силу или на дату, когда та или иная Договаривающаяся сторона становится связанной Соглашением или Протоколом, пункт (1) правила 27bis или пункт (2)(a) правила 27ter несовместимы с национальным законодательством этой Договаривающейся стороны, соответствующий пункт или пункты, в зависимости от конкретного случая, не применяются в отношении этой Договаривающейся стороны, пока он или они продолжают оставаться несовместимыми с таким законодательством, при условии, что Договаривающаяся сторона уведомляет об этом Международное бюро до даты, на которую настоящее правило вступит в силу, или даты, на которую вышеуказанная Договаривающаяся сторона становится связанной Соглашением или Протоколом. Это уведомление отзывается, как только соответствующий пункт или пункты становятся совместимыми с упомянутым национальным законодательством.

[...]

## ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПОПРАВКИ К ПЕРЕЧНЮ ПОШЛИН И СБОРОВ

### ПЕРЕЧЕНЬ ПОШЛИН И СБОРОВ (действует с ~~1 января 2015 г.~~)

*Швейцарские  
франки*

[...]

#### 7. *Прочие записи*

[...]

[7.7 Разделение международной регистрации](#)

[177](#)

[...]

**ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПОПРАВКИ К АДМИНИСТРАТИВНОЙ ИНСТРУКЦИИ ПО  
ПРИМЕНЕНИЮ МАДРИДСКОГО СОГЛАШЕНИЯ О МЕЖДУНАРОДНОЙ РЕГИСТРАЦИИ  
ЗНАКОВ И ПРОТОКОЛА К НЕМУ**

**Административная инструкция по применению  
Мадридского соглашения о международной регистрации знаков  
и Протокола к нему**

(действует с ~~1 января 2008 г.~~)

[...]

**Часть шестая  
Нумерация международных регистраций**

*Раздел 16: Нумерация после разделения или частичного изменения владельца*

(a) ~~Запись об уступке или иной передаче международной регистрации в отношении только некоторых из товаров или услуг или только некоторых из указанных Договаривающихся сторон вносится в Международный реестр под номером международной регистрации, часть которой была переуступлена или передана иным способом. Отдельная международная регистрация, являющаяся следствием внесения записи о частичном изменении владельца или о разделении, имеет номер международной регистрации, у части которой изменен владелец или которая была разделена, и за этим номером следует заглавная буква.~~

(b) [Исключен] ~~Любая переуступленная или переданная иным образом часть аннулируется под номером вышеуказанной международной регистрации и записывается в качестве отдельной международной регистрации. Эта отдельная международная регистрация имеет номер регистрации, часть которой была переуступлена или передана иным способом, вместе с заглавной буквой.~~

*Раздел 17: Нумерация в результате слияния международных регистраций*

Международная регистрация, являющаяся следствием слияния международных регистраций в соответствии с правилом 27 ~~ter(3)~~, имеет номер международной регистрации, владелец части которой был изменен или которая была разделена, была переуступлена или передана иным способом, вместе, и за этим номером, когда это применимо, ~~е-следует~~ заглавная буква.

[...]

[Конец приложения и документа]